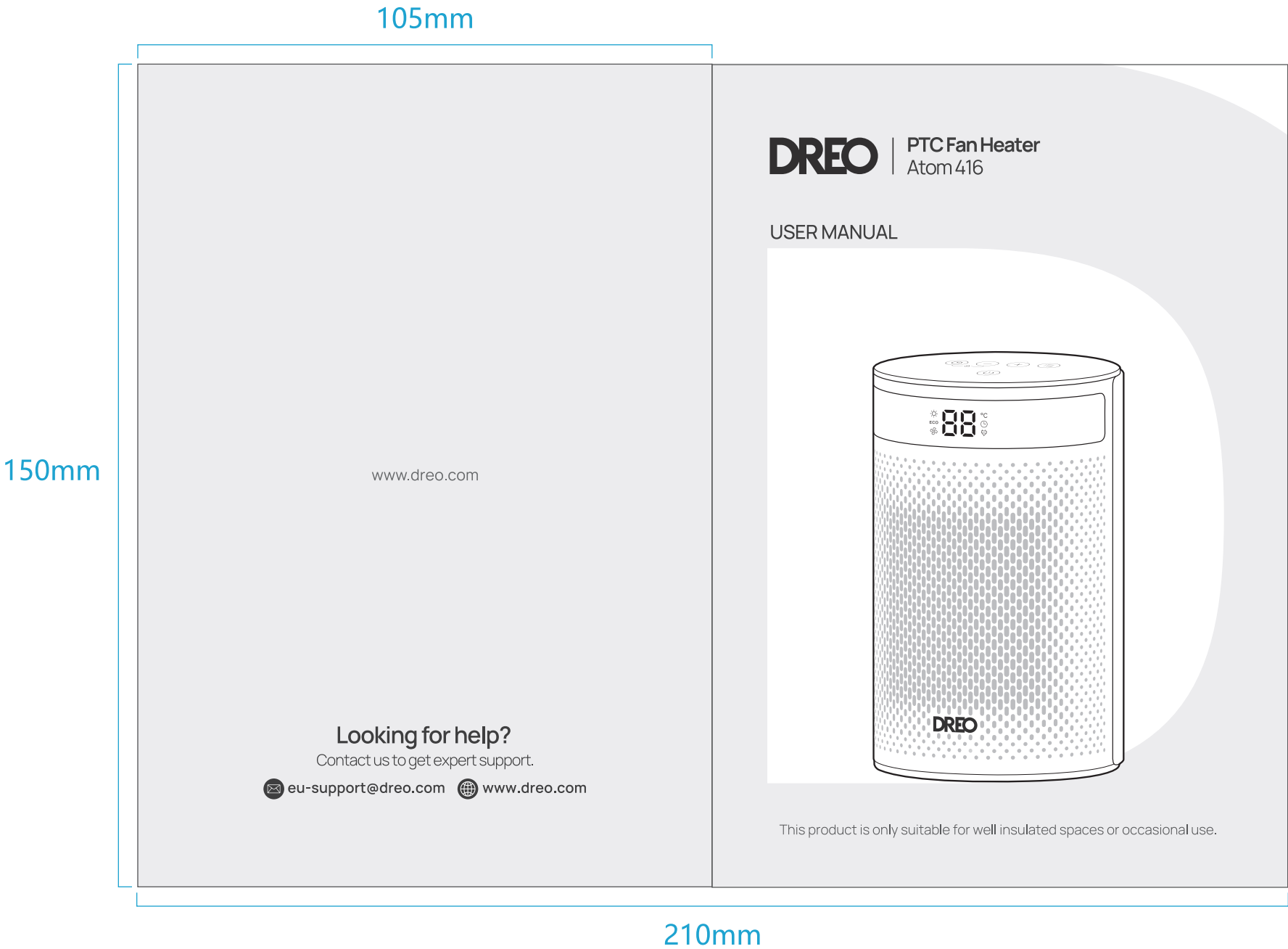


设计版本号	产品名称 Product name		比例 scale	日期 Date	设计师 Designer	审核 Audit	
Rev_V0_EU	DR-HSH030_EMEA线下欧规（五国语言）_说明书		1： 1	20250709	Yan		Phil
	材质印刷与 技术要求	封面封底:80g书纸 内页：80g书纸 印刷要求：双面印刷，文字线图清晰 装订方式：骑马钉装订		字体 Fonts	Manrope	尺寸 Size	105mm × 150mm

*此页删除不做印刷

图纸设计禁止修改，尺寸刀模图为准



裁切线

正折线

反折线

出血位

粘胶区域

图层使用规范：

1、 备注信息图层为非印刷区域，展示印刷物料基础信息。
2、 刀板线、备注工艺、尺寸层展示印刷工艺部分。
3、 画面信息层展示印刷展示图片与文字。

*电子文档为Adobe Illustrator制作

文件格式：model规格类目日期.AI （为可编辑原始文档）
文件格式：model规格类目日期.pdf （为文件转曲不可编辑文档）

设计师

审核

产品负责人

法规

采购

审稿
检查事项
会签以“√”形式确认
(负责部门按期确认)

审稿检查事项

商标规范

字符高度

工艺材质

颜色标识

产品文案

条码检查

厂址

全成分

警告标语

执行标准

产品尺寸

外/内箱尺寸

OEM信息*

产品包装信息

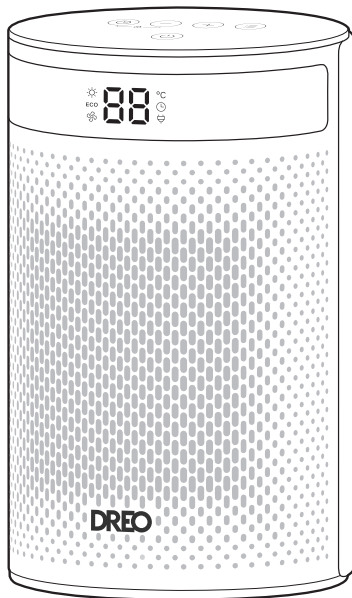
请相关部门确认产品、包装等信息！

*OEM信息：
委托方及被委托方信息（名称、地址、邮编、电话、生产许可证、卫生许可证）

DREO

PTC Fan Heater
Atom 416

USER MANUAL



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

”

Thanks for Choosing **DREO!**

Your support means the world to us.
We hope you enjoy our product as much
as we did creating it.

LANGUAGES

Türkçe ————— 1-13

Polski ————— 14-27

Українська ————— 28-41

العربية ————— 42-54

İÇERİK

Türkçe

01

ÖNEMLİ GÜVENLİK
TALİMATLARI

1-4

02

CİHAZINIZI TANIMA

5

03

CİHAZINIZI KULLANMA

6-9

04

TEMİZLİK VE BAKIM

10-11

05

SORUN GİDERME

12-13

06

DREO MÜŞTERİ
HİZMETLERİ

55-57

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

01



KULLANMADAN ÖNCE
CİHAZIN ÜZERİNDEKİ
TÜM UYARI İŞARET-
LERİNİ VE KULLANIM
KILAVUZUNDAKİ
GÜVENLİK TALİMAT-
LARINI OKUYUN.



Çalışırken hava
girişini ve çıkışını
kapatmayın.



Fanlı ısıtıcıyı yanıcı ve
parlayıcı maddelerin
yakınında **kullanmayın.**

Türkçe

Genel Güvenlik

1. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
2. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
3. Bu cihaz, güvenli bir şekilde cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
4. 3 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları sürece uzak tutulmalıdır.
5. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, yalnızca cihazın amaçlanan normal çalışma pozisyonuna yerleştirilmesi veya kurulması ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmesi ve ilgili tehlikelerin anlaşılması koşuluyla cihazı açıp kapatmalıdır. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihazı fişe takmamalı, ayarlamamalı ve temizlememeli veya kullanıcı bakımı yapmamalıdır.

6. Besleme kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
7. İKAZ: Termal kesicinin yanlışlıkla sıfırlanması nedeniyle tehlikeyi önlemek için, bu cihaz bir zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı aracılığıyla beslenmemeli veya elektrik şebekesi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.
8. Isıtıcı, prizin hemen altına yerleştirilmemelidir.
9. Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayın.
10. Düşmüşse bu ısıtıcıyı kullanmayın.
11. Isıtıcıda gözle görülür hasar belirtileri varsa kullanmayın.
12. Bu ısıtıcıyı yatay ve sabit bir yüzeyde kullanın veya uygun şekilde duvara sabitleyin.
13. UYARI: Bu ısıtıcıyı, sürekli gözetim sağlanmadığı sürece, kendi başlarına odadan çıkamayacak kişiler tarafından işgal edilen küçük odalarda kullanmayın.
14. UYARI: Yangın riskini azaltmak için, tekstil ürünlerini, perdeleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışından en az 1 m uzakta tutun.
15. İKAZ — Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Özellikle çocukların ve savunmasız kişilerin bulunduğu yerlerde dikkatli olunmalıdır.

Kullanım Güvenliği

1. Bu ısıtıcıyı hareket ettirmek için sapı kullanın.
2. Elektrik çarpmasına veya yangına neden olabileceği veya ısıtıcının hasar görmesine yol açabileceği için herhangi bir havalandırma veya egzoz açıklığının üstüne yabancı cisimler sokmayın veya girmesine izin vermeyin.
3. Ürünü kendiniz değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Bunu yapmak garantiyi geçersiz kılabilir ve hasara veya kişisel yaralanmaya neden olabilir. Bu ürünü yalnızca bir tamir teknisyeni sökebilir veya onarabilir.
4. Cihazın elemanları arasında polistiren veya başka bir ambalaj malzemesi parçası kalmadığından emin olun. Cihazın üzerinden bir elektrikli süpürgeyle geçmek gerekebilir.
5. Makine gerektiği gibi çalışmıyorsa, sert bir darbe almışsa, düşürülmüşse, hasar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse kullanmayın ve Müşteri Desteği ile iletişime geçin.
6. Ünite ilk çalıştırıldığında bir miktar duman veya koku olabilir. Bu, üretim süreci sırasında ısıtma bobininin üzerine bir damla yağ düştüğünü gösterir. Hızla buharlaşacak ve tekrar oluşmasına izin verilmeyecektir.

Konum Güvenliği

1. Açık havada kullanmayın.
2. Isıtıcının içinde sıcak ve ark yapan veya kıvılcım çıkaran parçalar bulunur. Benzin, boya veya yanıcı sıvıların kullanıldığı veya depolandığı alanlarda kullanmayın.
3. Olası yangını önlemek için hava girişlerini veya egzozlarını hiçbir şekilde kapatmayın. Yatak gibi açıklıkların tıkanabileceği yumuşak yüzeylerde kullanmayın.
4. Bu ısıtıcı banyo, çamaşır odası ve benzeri iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Isıtıcıyı asla küvete veya başka bir su kabına düşebileceği bir yere koymayın.

Elektrik Güvenliği

1. Kullanılmadığında ısıtıcının fişini her zaman çekin.
2. Hasarlı bir kablo veya fişle veya ısıtıcı arızalandıktan, düşürüldükten veya herhangi bir şekilde hasar gördükten sonra ısıtıcıyı çalıştırmayın. Isıtıcıyı atın veya inceleme ve/veya onarım için yetkili servise iade edin.
3. Kabloyu halının altından geçirmeyin. Kabloyu kilim, yolluk veya benzeri örtülerle örtmeyin. Kabloyu mobilya veya cihazların altından geçirmeyin. Kabloyu trafik alanından uzak ve üzerine takılıp düşmeyeceği bir yere yerleştirin.
4. Isıtıcıyı çıkarmak için kontrolleri kapatın, ardından fişi prizden çıkarın.
5. Isıtıcıları her zaman doğrudan bir duvar prizine/prize takın.
6. Asla uzatma kablosu veya taşınabilir bir güç musluğuyla (priz/güç şeridi) kullanmayın.
7. Fiş ile soket arasında gevşeklik varsa veya fiş çok ısınırsa, soketin değiştirilmesi gerekebilir. Prizi değiştirmek için kalifiye bir elektrikçiye danışın.
8. Fişin ve kablonun dokunulduğunda sıcak hissedilmesi normaldir.
9. Dokunulduğunda ısınan veya şekli bozulan bir fiş veya kablo, aşınmış bir elektrik prizinin sonucu olabilir. Aşınmış prizler veya prizler, ısıtıcının daha fazla kullanımından önce değiştirilmelidir. Isıtıcının aşınmış bir prize/yuvaya takılması, güç kablosunun aşırı ısınmasına veya yangına neden olabilir.

TEHLİKE - Belirli anormal koşullar altında yüksek sıcaklıklar oluşabilir.

Bu ısıtıcının önünü kısmen veya tamamen örtmeyin veya engellemeyin.

SADECE EVDE KULLANIM İÇİNDİR BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

Kısa Hatırlatma:



Cihazı düzenli olarak kontrol edin ve aşağıdaki belirtilerden herhangi birini gösteriyorsa SORUN GİDERME bölümüne bakın veya müşteri desteğimizle iletişime geçin:

- Güç kablosu veya fişi hasarlı.
- Yüksek ses, alışılmadık koku veya aşırı ısı.

Teknik Özellikler

Model No.	DR-HSH030
Anma Gücü	1500W
Giriş	220-240V~50Hz



SICAK YÜZEY

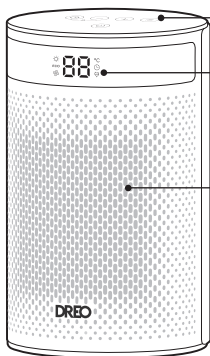
ÖN YÜZEY KULLANIM SIRASINDA ÇOK SICAK OLABİLİR. KULLANIM SIRASINDA DOKUNMAYIN.

CİHAZINIZI TANIMA

02

Türkçe

Paket İçeriği



Kontrol Paneli

LED Ekran

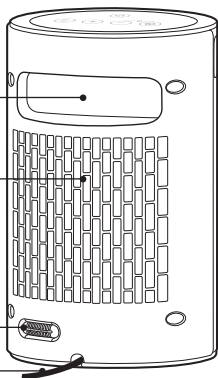
Hava Çıkışı

Tutma yeri

Hava Girişi

Sıcaklık Sensörü

Güç ve Fiş



Kullanım
Kılavuzu

Hızlı
Başlangıç
Kılavuzu



Uzaktan Kumanda



2x AAA Pil

CİHAZINIZI KULLANMA 03

Kontrol Paneli

Türkçe



Güç Düğmesi

Isıtıcıyı açmak veya kapatmak için dokunun.

Not:

- Isıtıcı elektrik prizine takıldığında, güç göstergesi  kırmızı renkte yanacaktır.

- Kapatıldığında, fan kalan ısıyı dışarı atmak için 30 saniye daha çalışmaya devam edeceğinden ekranda 30 saniyelik bir geri sayım görünecektir.

Mod Düğmesi

 → ECO →  arasında geçiş yapmak için dokunun.



Üç ısıtma seviyesiyle güçlü ısıtma:
H1 (1000W), H2 (1300W), H3 (1500W).

ECO Isıtıcı, ayarlanan sıcaklık (5-35°C) ile ortam sıcaklığı arasındaki farka bağlı olarak otomatik olarak optimum ısıtma gücünü seçecektir.

Not:

- Ortam sıcaklığı ayarlanan sıcaklığa ulaştığında, ısıtıcı 30 saniye içinde otomatik olarak kapanır.
- Ortam sıcaklığı ayarlanan sıcaklığın altına düştüğünde, ısıtıcı iki sıcaklık arasındaki farka bağlı olarak düşük veya yüksek güçte (1000W veya 1500W) çalışır.



Yalnızca fan.

Sessiz/Sesi çma

Düğme seslerini açmak/kapatmak için paneldeki Mod düğmesine  3 saniye boyunca uzun basın.

Zamanlayıcı Düğmesi

• Isıtıcı açıkken, zamanlayıcıyı ayarlamak için dokunun (0-12 saat).

Zamanlayıcı sona erdikten sonra, ısıtıcı otomatik olarak kapanır.

• İptal etmek için zamanlayıcıyı 0 saate ayarlayın.



Ayar Ayarlama Düğmeleri

- Güçlü Isıtma Modunda, ısıtma seviyesini ayarlamak için veya öğesine dokunun.
- ECO modunda, ayarlanan sıcaklığı ayarlamak için veya öğesine dokunun.

Not:

ECO modunda, ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında ısıtıcı otomatik olarak kapanır. Isıtıcınız sık sık kapanıyorsa lütfen ayarlanan sıcaklığı yükseltin veya Power Heat moduna geçin.

Çocuk Kilidi

Çocuk Kilidi işlevini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için ve tuşlarına 3 saniye boyunca uzun basın, etkinleştirildiğinde ekranda "L" gösterilir ve ısıtıcıdaki tüm düğmeler kilitlenir.

LED Ekran



Güçlü ısıtma

ECO

ECO Modu



Yalnızca Fan



Zamanlayıcı

88

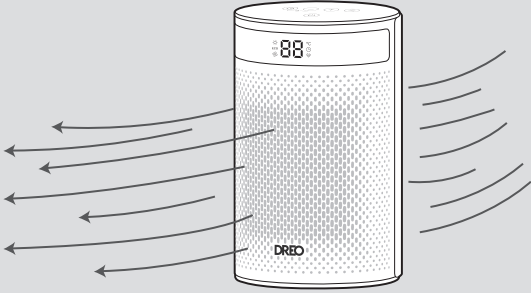
Isı Seviyesi /
Zamanlayıcı Saati /
Ayarlanan Sıcaklık



Fişe Takılı

Diğer Özellikler

Uzaktan kumandayı kullanarak LED Ekranı açın/kapatın.



Bellek

Isıtıcı KAPALI konuma getirilirse veya güç bağlantısı kesilirse, tekrar AÇIK konuma getirildiğinde önceki ayarlarla (Zamanlayıcı ayarı hariç) çalışır.

24 Saat Otomatik Kapanma

Bu özellik varsayılan olarak AÇIK değildir.

Bu özellik AÇIK konumdayken, ısıtıcı 24 saat boyunca sürekli çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır.

Bu ısıtıcı bekleme modundayken bu özelliği AÇIK/KAPALI konuma getirmek için Zamanlayıcı düğmesine 3 saniye uzun basın. Ekranda sırasıyla "ON" ve "OF" gösterilir.

Devrilme Koruması

Isıtıcı devrildiğinde, ekranda "P4" hata koduyla otomatik olarak kapanır.

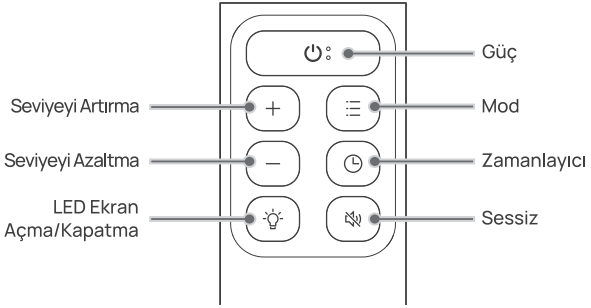
Aşırı Isınma Koruması

Isıtıcı aşırı ısındığında, ekranda "FF" hata koduyla otomatik olarak kapanır.

LED Ekran Açma/Kapatma

Uzaktan kumandayı kullanarak LED Ekranı açın/kapatın.

Uzaktan Kumanda

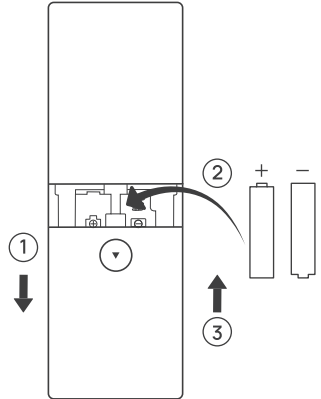


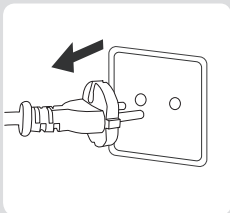
Pil Değişimi

1. Pil kapağını okla gösterilen yönde çıkarın.
2. İki adet yeni AAA 1,5 V pille değiştirin. Pozitif (+) ve negatif (-) terminallerin doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.
3. Pil kapağını yerine itin.

⚠ UYARI

- Değişirme gerektiğinde aynı tipte yeni pillerle değiştirin.
- Uzaktan kumanda uzun süre kullanılmadığında pilleri çıkarın.
- Pilleri sökmeye çalışmayın.
- Pilleri ateşe atmayın, piller tutuşabilir veya sızabilir.
- Kimyasal yanık tehlikesi. Pilleri çocuklardan uzak tutun.
- Eski ve yeni pilleri karıştırmayın ve alkalin, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (ni-cad, ni-mh, vb.) pilleri karıştırmayın.



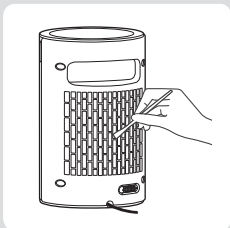


Temizlemeden önce her zaman kapatın ve fişini çekin.



Dış Yüzey

Tozu yumuşak, kuru bir bezle nazikçe silin.



Hava Girişi

Hava girişindeki tozu temizlemek için yumuşak, kuru bir bez veya pamuklu çubuk kullanın.

⚠ DİKKAT



**Ünitenin vidalarını
ÇIKARMAYIN.**



**Temizlik maddeleri
KULLANMAYIN.**



**Aşındırıcı ovucular
KULLANMAYIN.**



Yangın veya elektrik çarpması tehlikesi.
Ana üniteyi suya DALDIRMAYIN.
Isıtıcının içine ASLA su girmesine izin vermeyin.



Temizlik dışında, herhangi bir servis yetkili bir servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır.



Serin, kuru bir alanda saklayın ve takılma tehlikesini önlemek için kabloyu yoğun trafiğe açık alanlardan uzak tutun.



Bu ürünün doğru şekilde elden çıkarılması

Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakendeciyle iletişime geçin. Bu ürünü çevre dostu geri dönüşüm için alabilirler.

Sorun	Olası Nedenler	Çözüm
LED ekranda arıza kodları	E2 - Sıcaklık sensörü kısa devresi	Güç kaynağından çıkarın ve Müşteri Desteği ile iletişime geçin.
	E1 - Sıcaklık sensörü açık devresi	Güç kaynağından çıkarın ve Müşteri Desteği ile iletişime geçin.
	FF - Aşırı ısınma koruması	Fişini çekin ve tekrar takmadan önce soğumasını bekleyin.
	P4 - Devrilme koruması	Isıtıcıyı düz, yatay ve sabit bir yüzeye geri koyun.
Isıtıcı başlamıyor	Güç kablosu düzgün bir şekilde takılmamış.	Fişi elektrik prizine takın.
	Aşırı ısınma koruması etkinleştirildi.	Fişini çekin ve tekrar takmadan önce soğumasını bekleyin.
		Isıtıcının üzerindeki veya yakınındaki tüm nesneleri kaldırın.

Isıtıcı başlamıyor	Üniteden güç geçmiyor.	Devre kesicinizin veya sigortanızın düzgün çalıştığından emin olun.
		Isıtıcınızın düz ve düz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
	Ayarlanan sıcaklık ortam sıcaklığından düşüktür.	Sıcaklığın ortam sıcaklığından daha yüksek olacak şekilde ayarlandığından emin olun.
Isıtıcı ısıtma sırasında aniden durur	Sıcaklık termal kesme eşiğini aşar.	Üniteyi kapatın ve fişini çekin. Soğumasını bekleyin ve tekrar elektrik prizine takın.
	Isıtıcı devrilmiştir.	Düz, yatay ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
	ECO modunda, ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında ısıtıcı otomatik olarak kapanır.	Bu normaldir. Isıtıcınız sık sık kapanıyorsa lütfen ayarlanan sıcaklığı yükseltin veya Power Heat moduna geçin.

Sorununuz listelenmemişse veya hala devam ediyorsa, lütfen Müşteri Desteğimizle iletişime geçin (bkz. sayfa 57)

SPIS TREŚCI

01

WAŻNE INSTRUKCJE
BEZPIECZEŃSTWA

15-18

02

INFORMACJE O
URZĄDZENIU

19

03

OBSŁUGA URZĄDZENIA

20-23

04

CZYSZCZENIE I
KONSERWACJA

24-25

05

ROZWIĄZYWANIE
PROBLEMÓW

26-27

06

OBSŁUGA KLIENTA
DREO

55-57

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

01



PRZED ROZPOCZĘCIEM
UŻYTKOWANIA NALEŻY
PRZECZYTAĆ WSZYST-
KIE OSTRZEŻENIA
UMIESZCZONE NA
URZĄDZENIU ORAZ
INSTRUKCJE BEZPIEC-
ZENSTWA ZAWARTE W
INSTRUKCJI OBSŁUGI.



Nie należy
zastępiać wlotu ani
wylotu powietrza
podczas pracy
urządzenia.



Nie należy używać
termowentylatora
w pobliżu
materiałów
łatwopalnych.

Polski

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1. Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo albo otrzymały od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
2. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
3. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy w zakresie użytkowania, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani wykonywać dozwolonej dla użytkownika konserwacji bez nadzoru.
4. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, o ile nie zostanie zapewniony stały nadzór.
5. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przeznaczony do tego normalnej pozycji roboczej, a dzieci znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie

bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

6. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
7. **PRZESTROGA:** Aby uniknąć zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.
8. Termowentylatora nie wolno instalować bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
9. Z termowentylatora nie wolno korzystać w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu pływackiego.
10. Nie wolno korzystać z wentylatora, jeśli został upuszczony.
11. Nie wolno używać, jeśli na termowentylatorze widoczne są ślady uszkodzenia.
12. W zależności od potrzeb termowentylator należy postawić na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamontować na ścianie.
13. **OSTRZEŻENIE:** Z termowentylatora nie należy korzystać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony zostanie stały nadzór.
14. **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko pożaru, tekstylia, zasłony i inne materiały łatwopalne powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
15. **PRZESTROGA** — niektóre elementy produktu mogą bardzo się nagrzać i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w miejscach, w których znajdują się dzieci i osoby wymagające opieki.

Bezpieczne użytkowanie

1. Termowentylator należy przenosić, trzymając go za uchwyt.
2. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, a także należy uważać, aby nie dostały się do nich jakiegokolwiek ciała obce, gdyż może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie termowentylatora.
3. Nie wolno podejmować prób samodzielnej modyfikacji ani naprawy urządzenia. Mogłoby to być przyczyną unieważnienia gwarancji oraz uszkodzenia sprzętu lub obrażeń ciała. Demontaż i naprawę urządzenia może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany serwisant.
4. Należy upewnić się, że pomiędzy elementami urządzenia nie pozostały żadne kawałki styropianu lub innego materiału

opakowaniowego. Może być konieczne oczyszczenie urządzenia przy użyciu odkurzacza.

5. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało uderzone, upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta.
6. Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia może pojawić się dym lub nieprzyjemny zapach. Oznacza to, że podczas procesu produkcyjnego na cewkę grzewczą spadła kropla oleju. Olej szybko wyparuje, a zjawisko nie powinno się powtórzyć.

Bezpieczna lokalizacja

1. Nie wolno używać na zewnątrz.
2. Wewnątrz termowentylatora znajdują się gorące i iskrzące części. Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach, w których przechowuje się benzynę, farby lub płyny łatwopalne albo ich używa.
3. Aby zapobiec powstaniu pożaru, nie należy w żaden sposób blokować wlotów ani wylotów powietrza. Nie wolno używać na miękkich powierzchniach, np. łóżku, które mogłyby zablokować otwory.
4. Ten termowentylator nie jest przeznaczony do użytku w łazienkach, pralniach i podobnych pomieszczeniach. Termowentylatora nie należy nigdy umieszczać w miejscach, w których mógłby wpaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.

Bezpieczeństwo elektryczne

1. Po zakończeniu używania termowentylatora należy zawsze odłączyć go od zasilania.
2. Nie wolno używać termowentylatora, którego przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, ani po wystąpieniu awarii, upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek inny sposób. Termowentylator należy przekazać do punktu zbiórki odpadów lub oddać do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i/lub naprawy.
3. Nie należy prowadzić przewodu pod dywanem. Nie należy przykrywać przewodu chodnikami, dywanikami ani podobnymi materiałami. Nie należy prowadzić przewodu pod meblami i urządzeniami. Przewodu nie należy umieszczać w ruchliwych miejscach ani takich, w których mogłoby dojść do potknięcia się o niego.
4. Aby odłączyć termowentylator, należy go wyłączyć, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
5. Termowentylator należy zawsze podłączać bezpośrednio do gniazdka ściennego.
6. Nie należy nigdy używać z przedłużaczem ani przenośną listwą zasilającą.
7. Jeśli podłączenie wtyczki do gniazda nie jest stabilne lub wtyczka bardzo się nagrzewa, gniazdo może wymagać wymiany. W celu wymiany gniazdka należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

8. Normalnym zjawiskiem jest, że wtyczka i przewód są ciepłe w dotyku.
9. Jeśli wtyczka lub przewód bardzo się nagrzewają lub odkształcają, może to być wynikiem zużycia się gniazdka elektrycznego. Zużyte gniazdka należy wymienić przed ponownym użyciem termowentylatora. Podłączenie termowentylatora do zużytego gniazdka może spowodować przegrzanie przewodu zasilającego lub pożar.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – w pewnych nietypowych warunkach mogą wystąpić wysokie temperatury.

Nie wolno częściowo lub całkowicie zakrywać ani blokować przedniej części termowentylatora.

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

Przypominamy:



Urządzenie należy regularnie sprawdzać, a w razie zauważenia któregośkolwiek z poniższych objawów należy zapoznać się z sekcją **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW** lub skontaktować z działem obsługi klienta:

- Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka.
- Głośny hałas, nietypowy zapach lub nadmierne ciepło.

Dane techniczne

Nr modelu	DR-HSH030
Moc znamionowa	1500W
Wejście	220-240V~50Hz



GORĄCE POWIERZCHNIE

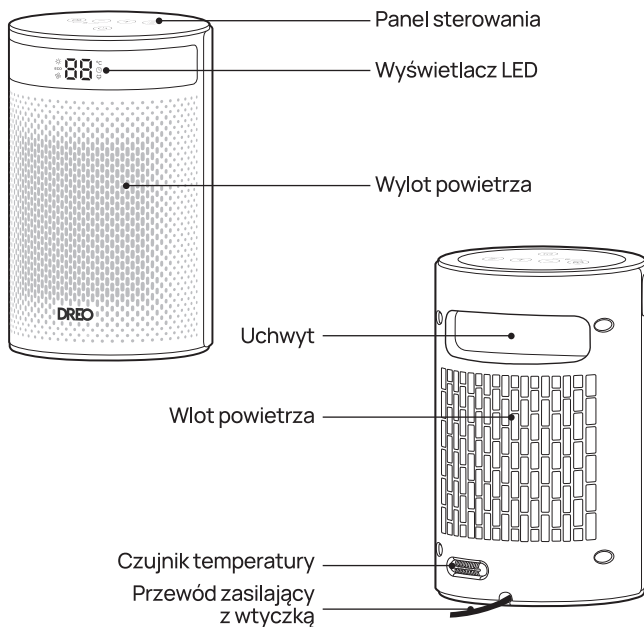
PRZEDNIA CZĘŚĆ URZĄDZENIA MOŻE SIĘ BARDZO NAGRZEWAĆ PODCZAS UŻYTKOWANIA.

NIE DOTYKAĆ, GDY URZĄDZENIE JEST WŁĄCZONE.

INFORMACJE O URZĄDZENIU

02

Zawartość opakowania



Instrukcja obsługi

Skrócona instrukcja obsługi



Pilot zdalnego sterowania



2x baterie AAA

OBSŁUGA URZĄDZENIA 03

Panel sterowania



Przycisk zasilania

Dotknij, aby włączyć lub wyłączyć termowentylator.

Uwaga:

- Gdy termowentylator jest podłączony do gniazdka elektrycznego, wskaźnik zasilania  świeci na czerwono.
- Po wyłączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się 30-sekundowe odliczanie, podczas którego wentylator będzie pracował jeszcze przez 30 sekund, aby pozbyć się pozostałego ciepła.

Przycisk trybu

Dotknij, aby przełączyć między trybem  → ECO → .



Mocne ogrzewanie z trzema poziomami grzania: H1 (1000 W), H2 (1300 W), H3 (1500 W).

ECO Termowentylator automatycznie dobierze optymalną moc grzania, w zależności od różnicy między temperaturą ustawioną (5-35°C) a temperaturą otoczenia.

Uwaga:

- Gdy temperatura otoczenia osiągnie ustawioną wartość, termowentylator wyłączy się automatycznie po 30 sekundach.
- Gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej ustawionej wartości, termowentylator zacznie pracować z niską lub wysoką mocą (1000 W lub 1500 W), w zależności od różnicy między tymi dwiema temperaturami.



Tylko wentylator.

Wyciszenie/wyłączenie wyciszenia

Aby włączyć/wyłączyć dźwięki przycisków, naciśnij przycisk trybu  na panelu i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Przycisk timera

• Dotknij, gdy termowentylator jest włączony, aby ustawić timer (0-12 godz.).

Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

• Aby anulować, ustaw timer na 0 godz.



Przyciski regulacji ustawień

• W trybie mocnego ogrzewania dotknij $\oplus$ lub $\ominus$, aby dostosować poziom grzania.

• W trybie ECO dotknij $\oplus$ lub $\ominus$, aby dostosować ustawioną temperaturę.

Uwaga:

W trybie ECO urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura. Jeśli termowentylator często się wyłącza, należy zwiększyć ustawioną temperaturę lub przełączyć do trybu mocnego ogrzewania.

Blokada przed dziećmi

Naciśnij ⌚ i $\ominus$ i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady przed dziećmi. Po uaktywnieniu na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „L” i wszystkie przyciski termowentylatora zostaną zablokowane.

Wyświetlacz LED



Mocne ogrzewanie

ECO

Tryb ECO



Tylko wentylator



Timer



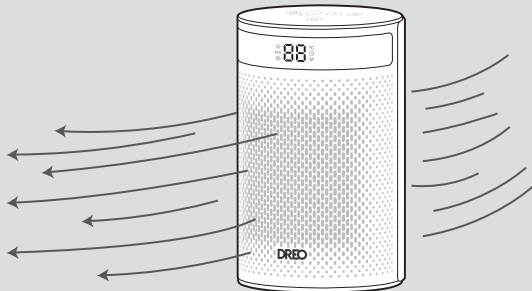
Poziom grzania/Czas
timera w godz./Ustaw-
iona temperatura



Podłączono
do zasilania

Więcej funkcji

Włącz/wyłącz wyświetlacz LED za pomocą pilota.



Polski

Pamięć

Jeśli termowentylator zostanie wyłączony lub odłączony od zasilania, po ponownym włączeniu będzie działał zgodnie z poprzednimi ustawieniami (oprócz ustawienia timera).

Automatyczne wyłączenie po 24 godz.

Ta funkcja nie jest domyślnie włączona.

Po włączeniu tej funkcji termowentylator wyłączy się automatycznie po 24 godzinach ciągłej pracy.

Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk timera i przytrzymaj przez 3 sekundy, gdy termowentylator jest w trybie czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio wskazanie „ON” i „OFF”.

Zabezpieczenie przed przewróceniem

Gdy termowentylator się przewróci, wyłączy się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „P4”.

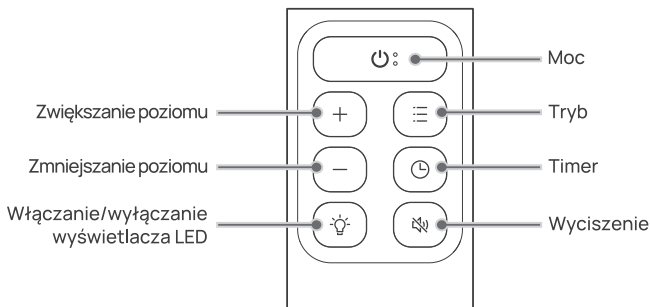
Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W razie przegrzania termowentylator wyłączy się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „FF”.

Włączanie/wyłączanie wyświetlacza LED

Włącz/wyłącz wyświetlacz LED za pomocą pilota.

Pilot zdalnego sterowania

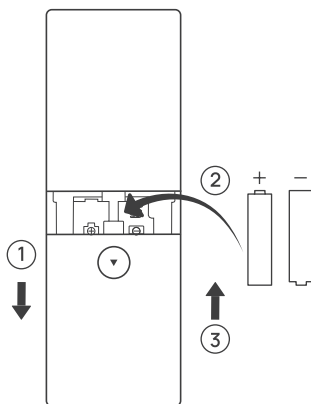


Wymiana baterii

1. Zdejmij pokrywę baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Włóż dwie nowe baterie AAA 1,5 V. Upewnij się, że bieguny dodatnie (+) i ujemne (-) są prawidłowo ustawione.
3. Wsuń pokrywę baterii z powrotem na miejsce.

OSTRZEŻENIE

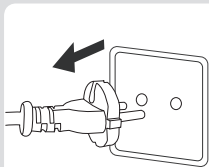
- W razie konieczności baterie należy wymienić na nowe tego samego typu.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie wolno podejmować prób demontażu baterii.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogłoby dojść do wybuchu lub wycieku.
- Niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno łączyć starych baterii z nowymi ani baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych, niklowo-wodorkowych itp.).



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

04

Polski

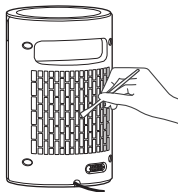


Przed czyszczeniem urządzenie należy zawsze wyłączyć i odłączyć od zasilania.



Powierzchnia zewnętrzna

Kurz należy zetrzeć delikatnie miękką, suchą szmatką.



Wlot powietrza

Kurz z wlotu powietrza należy usunąć za pomocą miękkiej, suchej szmatki lub patyczka kosmetycznego.

UWAGA



NIE odkręcać śrub urządzenia.



NIE używać środków czyszczących.



NIE używać szorstkich materiałów czyszczących.



Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
NIE zanurzać urządzenia głównego w wodzie.
NIGDY nie dopuścić do dostania się wody do wnętrza termowentylatora.



Za wyjątkiem czyszczenia, wszelkie prace serwisowe powinny być wykonywane przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.



Przechowywać w chłodnej i suchej lokalizacji, z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu, aby uniknąć ryzyka przewrócenia.



Prawidłowa utylizacja produktu

Oznaczenie to wskazuje, że na terenie UE produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu recyklingowi, promując w ten sposób zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został kupiony. Produkt zostanie wówczas poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

05

Polski

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Kody usterek na wyświetlaczu LED	E2 - Zwarcie czujnika temperatury	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	E1 - Otwarty obwód czujnika temperatury	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	FF - Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Odłącz urządzenie i odczekaj, aż ostygnie i dopiero wtedy podłącz je ponownie.
	P4 - Zabezpieczenie przed przewróceniem	Postaw ponownie urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
Termowentylator nie włącza się	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Odłącz urządzenie i odczekaj, aż ostygnie i dopiero wtedy podłącz je ponownie.
		Usuń wszelkie przedmioty znajdujące się na termowentylatorze lub w jego pobliżu.

Termowentylator nie włącza się	Brak zasilania w urządzeniu.	Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa lub bezpiecznik działa prawidłowo.
		Upewnij się, że termowentylator stoi na płaskiej i równej powierzchni.
	Ustawiona temperatura jest niższa niż temperatura otoczenia.	Upewnij się, że ustawiona temperatura jest wyższa niż temperatura otoczenia.
Termowentylator nagle zatrzymuje się podczas grzania	Temperatura przekracza próg zadziałania wyłącznika termicznego.	Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania. Pozostaw do ostygnięcia i podłącz ponownie do gniazdka elektrycznego.
	Termowentylator się przewrócił.	Postaw urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
	W trybie ECO urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura.	To jest normalne zjawisko. Jeśli termowentylator często się wyłącza, zwiększ ustawioną temperaturę lub przełącz do trybu mocnego ogrzewania.

Jeśli problemu nie ma na liście lub nadal występuje, należy skontaktować się z działem obsługi klienta (patrz str. 57)

ЗМІСТ

01

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ
З БЕЗПЕКИ

29-32

02

ЗНАЙТЕ СВОЄ
ОБЛАДНАННЯ

33

03

ВИКОРИСТАННЯ
ВАШОГО ОБЛАДНАННЯ

34-37

04

ОЧИСТКИ ТА ТЕХНІЧНЕ
ОБСЛУГОВУВАННЯ

38-39

05

ВИРІШЕННЯ
ПРОБЛЕМ

40-41

06

ПІДТРИМКА КЛІЄНТІВ
DREO

55-57

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

01



ПРОЧИТАЙТЕ УСІ
ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ
МАРКУВАННЯ НА
ПРИЛАДІ ТА ІНСТРУКЦІЇ
З БЕЗПЕКИ В ІНСТРУКЦІЇ
КОРИСТУВАЧА ПЕРЕД
ВИКОРИСТАННЯМ.



Не накривайте
отвори для
входу та
виходу повітря
під час роботи.



Не використовуйте
тепло вентилятор
біля
легкозаймистих та
горючих речовин.

Загальна безпека

1. Це обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або з нестачею досвіду та знання, окрім випадків коли вони під наглядом або проінструктовані стосовно використання обладнання особою, яка відповідальна за їх безпеку.
2. За дітьми важливо наглядати, щоб переконатись, що вони не грають з обладнанням.
3. Це обладнання можна використовувати дітьми віком від 8 років та старшими та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або з нестачею досвіду та знання, окрім випадків коли вони під наглядом або проінструктовані стосовно використання обладнання безпечно та вони розуміють задіяні небезпеки. Діти не повинні грати з обладнанням. Чистка та обслуговування користувачем не має виконуватись дітьми без нагляду.
4. Діти віком менше 3 років мають триматись подалі, окрім випадків, коли вони постійно під наглядом.
5. Діти віком від 3 до 8 років можуть лише вмикати/вимикати обладнання за умови, що воно розміщене або встановлене у своєму звичайному призначеному робочому положенні і вони знаходяться під наглядом та проінструктовані стосовно використання обладнання безпечно та розуміють задіяні небезпеки. Діти віком від 3 до 8 років не можуть вмикати в розетку, регулювати та очищати обладнання або виконувати обслуговування.

6. Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібен замінити виробник, його сервісний агент або подібні кваліфіковані особи, щоб запобігти небезпеці.
7. **ОБЕРЕЖНО:** Для того, щоб уникнути небезпеки через ненавмисне перевстановлення термального відключення, цей пристрій не повинен підключатись до живлення через зовнішній комутаційний пристрій, такий як таймер, або підключатися до ланцюга, який регулярно вмикається і вимикається комунальними службами.
8. Обігрівач не повинен розташовуватись нижче розетки.
9. Не використовуйте цей обігрівач у найближчому оточенні біля ванни, душа та басейну.
10. Не використовуйте обігрівач, якщо його впустили.
11. Не використовуйте, якщо є візуальні ознаки пошкодження обігрівача.
12. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стабільній поверхні або прикріпіть його до стіни, якщо застосовно.
13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей обігрівач в маленьких кімнатах, коли їх займають люди, які не здатні покинути кімнату самі, окрім випадків, коли надається постійний нагляд.
14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик пожежі, тримайте тканини, штори або інші займисті матеріали на мінімальній дистанції в 1 м від виходу повітря.
15. **ОБЕРЕЖНО** — Деякі частини цього продукту можуть бути дуже гарячими та спричинити опіки.. Особливу увагу варто приділити, коли присутні діти та вразливі особи.

Безпека використання

1. Використовуйте ручку, щоб переміщувати цей обігрівач.
2. Не вставляйте та не розміщуйте сторонні предмети у вентиляційні та вихлопні отвори, тому що це може призвести до враження струмом або пожежі, або вивести з ладу обігрівач.
3. Не намагайтесь змінювати або ремонтувати продукт самостійно. Такі дії можуть анулювати гарантію та спричинити пошкодження або травму. Лише технік-ремонтник може розбирати або ремонтувати цей продукт.
4. Переконайтесь, що жодних шматочків поліестеру або іншого пакувального матеріалу не залишилось між елементами обладнання. Може бути необхідно пропилососити обладнання.
5. Якщо механізм не працює як потрібно, отримало різкий удар, впало, пошкоджено, залишене ззовні або упущене у воду, не використовуйте його та зв'яжіться зі Службою підтримки клієнтів.

6. Коли обладнання використовується вперше можуть бути деякі сліди диму або запах. Це вказує, що крапля мастила впала на нагрівальну спіраль у процесі виробництва. Вона швидко випарується та таке не повинно повторюватись.

Безпека місця розташування

1. Не використовуйте ззовні.
2. Обігрівач має гарячі частини та частини, які можуть іскритись. Не використовуйте у зонах, де використовуються чи зберігаються бензин, фарба або легкозаймисті рідини.
3. Щоб запобігти вірогідній пожежі, не блокуйте входи та виходи повітря будь-яким способом. Не використовуйте м'які поверхні, такі як ліжко, де отвори можуть бути заблоковані.
4. Цей обігрівач не призначений для використання у ванних кімнатах, зонах для прання та схожих зонах всередині приміщення. Ніколи не розміщуйте обігрівач там, де він може впасти у ванну або інший контейнер з водою.

Електрична безпека

1. Завжди виймайте обігрівач з розетки, коли він не використовується.
2. Не використовуйте будь-який обігрівач з пошкодженим шнуром або розеткою або після того, як обігрівач вийшов з ладу, його впустили або він пошкоджений будь-яким способом. Утилізуйте обігрівач або поверніть у уповноважені сервісні центри для огляду та/або ремонту.
3. Не пропускайте шнур живлення під килимом. Не накривайте шнур килимками, біговими доріжками або подібними покриттями. Не пропускайте шнур живлення під меблями або пристроями. Розташуйте шнур подалі від зони проходу та в таких місцях, де через нього можна спіткнутись.
4. Щоб від'єднати обігрівач, відключіть управління, потім витягніть вилку з розетки.
5. Завжди підключайте обігрівачі напряму в розетку у стіні.
6. Ніколи не використовуйте з подовжувачем або пересувною розеткою живлення (розетка/подовжувач).
7. Якщо між вилкою та розеткою нещільне прилягання або вилка стає дуже гарячою, то розетку потрібно замінити. Поспілкуйтесь з кваліфікованим електриком стосовно заміни розетки.
8. Це нормально, коли шнур та вилка теплі на дотик.
9. Вилка та шнур, які стають гарячими на дотик або змінюють

форму можуть бути результатом зношеної розетки. Зношені розетки мають бути замінені до того, як використовувати обігрівач далі. Підключення обігрівача у зношену розетку може призвести до перенагрівання шнура живлення або пожежі.

НЕБЕЗПЕКА - Високі температури можуть генеруватись у певних ненормальних обставинах..

Не накривайте частково або повністю та не загороджуйте передню частину цього обігрівача.

ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Делікатне нагадування: «Ніжне нагадування»:



Регулярно перевіряйте обладнання та дивіться розділ ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ або зв'яжіться з нашою службою підтримки клієнтів, якщо він покаже будь-який з наступних знаків:

- Шнур живлення або вилка пошкоджені.
- Сильний шум, незвичайних запах або надмірне нагрівання.

Технічні характеристики

№ моделі	DR-HSH030
Номінальна потужність	1500W
Вхід	220-240V~50Hz



ГАРЯЧА ПОВЕРХНЯ

ПЕРЕДНЯ ПОВЕРХНЯ МОЖЕ БУТИ ДУЖЕ
ГАРЯЧА ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ.

НЕ ТОРКАЙТЕСЬ ПІД ЧАС
ВИКОРИСТАННЯ.

ЗНАЙТЕ СВОЄ ОБЛАДНАННЯ

02

Вміст упаковки



Українська

Інструкція
користувача

Посібник
із швидкого
старту



Дистанційне
керування



2x AAA Батарейки

ВИКОРИСТАННЯ ВАШОГО ОБЛАДНАННЯ

03

Панель управління



Кнопка живлення

Доторкніться, щоб увімкнути чи вимкнути обігрівач.

Примітка:

- Коли обігрівач включений у розетку, індикатор живлення  буде горіти червоним.
- Коли відключений, буде показаний 30-ти секундний відлік на дисплеї, коли вентилятор буде продовжувати працювати 30 секунд, щоб продуту тепло, що залишилось.



Кнопка режиму

Натисніть, щоб перемикались між  → ECO → .



Потужність обігріву з трьома рівнями нагрівання:
H1 (1000 Вт), H2 (1300 Вт), H3 (1500 Вт).

ECO Обігрівач буде автоматично обирати оптимальну потужність обігріву, в залежності від різниці між встановленою температурою (5-35°C) та температурою навколишнього середовища.

Примітка:

- Коли температура навколишнього середовища досягає встановленої температури, обігрівач автоматично буде вимикатись через 30 секунд.
- Коли температура навколишнього середовища впаде нижче встановленої температури, обігрівач буде працювати на низькій або високій потужності (1000 Вт або 1500 Вт), в залежності від різниці цих двох температур.



Лише вентилятор.

Без звуку/Зі звуком

Щоб увімкнути/вимкнути кнопку звуків, довго натискайте кнопку режиму  на панелі протягом 3 секунд.



Кнопка таймера

- Коли обігрівач включений, натисніть, щоб встановити таймер (0-12 г).
- Після того, як час таймера закінчився, обігрівач вимкнеться автоматично.
- Щоб скасувати, встановіть таймер на 0 годин.



Кнопки налаштувань

- У режимі потужності обігріву, натисніть $\oplus$ або $\ominus$, щоб налаштувати рівень обігріву.
- У режимі ЕКО, натисніть $\oplus$ або $\ominus$, щоб налаштувати встановлену температуру.

Примітка:

У режимі ЕКО, обігрівач буде автоматично вимикатись, коли досягнуто встановленої температури. Якщо ваш обігрівач часто вимикається, будь ласка, підніміть встановлену температуру або перемикайтесь на режим потужності обігріву.

Замок від дітей

Довго натискайте $\odot$ та $\ominus$ протягом 3 секунд, щоб активувати / деактивувати функцію замка від дітей, коли вона активована дисплей буде відображати "L", і усі кнопки на обігрівачі будуть заблоковані.

ЛЕД-дисплей



Стильний обігрів

ECO

Економний режим



Лише
вентилятор



Таймер



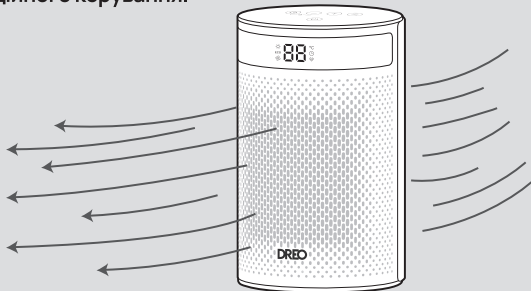
Рівень нагрівання / Таймер
Година / Встановлення
температури



Включено

Більше характеристик

Вмикайте/вимикайте ЛЕД дисплей за допомогою пульта дистанційного керування.



Пам'ять

Якщо обігрівач вимкнений або від'єднаний від мережі, він буде працювати на попередньо встановлених налаштуваннях (окрім налаштувань таймера), коли він буде знову увімкнений.

24-годинне автоматичне вимикання

Ця характеристика не увімкнена за замовчуванням.

Коли ця характеристика увімкнена, обігрівач буде автоматично вимикатись після постійної роботи 24 протягом годин.

Довге натискання на кнопку таймера протягом 3 секунд, щоб увімкнути / вимкнути цю характеристику, коли обігрівач у режимі очікування. Дисплей буде відображати "ON" та "OFF" відповідно.

Захист від перекидання

Коли обігрівач перекидається, він відключиться автоматично з кодом помилки "P4" на дисплеї.

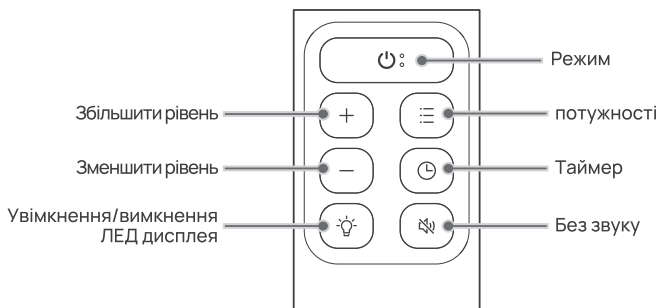
Захист від перегріву

Коли обігрівач перегрівається, він відключиться автоматично з кодом помилки "FF" на дисплеї.

Увімкнення/вимкнення ЛЕД дисплея

Вмикайте/вимикайте ЛЕД дисплей за допомогою пульта дистанційного керування.

Дистанційне керування



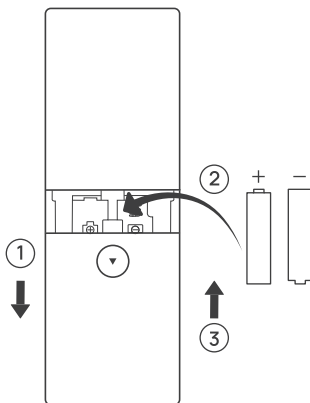
Заміна батареї живлення

1. Зніміть кришку відсіку для батарей у напрямку, вказаному стрілкою.
2. Замініть двома новими батарейками AAA 1.5 В Переконайтесь, що позитивні (+) та негативні (-) термінали розташовані вірно.
3. Помістіть кришку на місце.

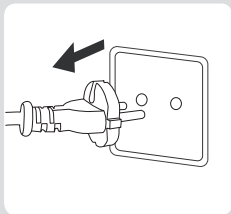


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Замініть новими батарейками такого ж типу, коли потрібна заміна.
- Витягніть батарейки, коли пульт дистанційного керування довго не використовується.
- Не намагайтеся розбирати батарейки.
- Не утилізуйте батарейки у вогні, батарейки можуть вибухнути або протекти.
- небезпека хімічного опіку. Тримайте батарейки подалі від дітей.
- Не змішуйте старі та нові батарейки та Не змішуйте лужні, стандартні (вуглецево-цинкові) або акумуляторні (ni-cad, ni-mh тощо) батареї.



ОЧИСТКИ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ 04

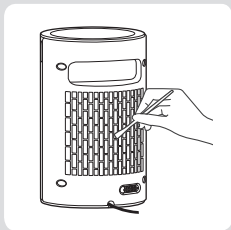


Завжди вимикайте та виймайте з розетки перед чисткою.



Зовнішня поверхня

Обережно протріть пил м'якою, сухою тканиною.



Вхід повітря

Використовуйте м'яку, суху тканину або ватний тампон, щоб прибрати будь-який пил з входу повітря.

УВАГА



НЕ розкручуйте блок.



НЕ використовуйте миючі засоби.



НЕ використовуйте абразивні очищувачі.



Небезпека пожежі або удару струмом.
НЕ занурюйте основний блок у воду.
НІКОЛИ не дозволяйте, щоб вода потрапила всередину обігрівача.



Окрім як для очищення, будь-яке обслуговування має виконуватись уповноваженим представником сервісу.



Зберігати у прохолодному, сухому місці та тримайте кабель подалі від активних зон проходу, щоб запобігти небезпеки падіння.



Правильна утилізація продукту

Це маркування вказує, що цей продукт не має утилізуватись з іншими відходами домогосподарства в усьому ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини від неконтрольованої утилізації відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, будь ласка, використовуйте систему повернення та збору або зв'яжіться з продавцем, де ви купували продукт. Вони забирають цей продукт для переробки безпечної для навколишнього середовища.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

05

Українська

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Коди несправностей на ЛЕД дисплеї	E2 - Коротке замикання сенсора температури	Витягніть з розетки та зв'яжіться з Підтримкою клієнтів.
	E1 - Обрив датчика температури	Витягніть з розетки та зв'яжіться з Підтримкою клієнтів.
	FF - Захист від перегріву	Витягніть з розетки та почекайте доки він охолоне до того, як знову вмикати його в розетку.
	P4 - Захист від перевертання	Помістіть обігрівач назад на пласку, рівну та стабільну поверхню.
Обігрівач не запускається	Шнур живлення не правильно вставлений.	Під'єднайте вилку до розетки.
	Був активований захист від перегріву.	Витягніть з розетки та почекайте доки він охолоне до того, як знову вмикати його в розетку.
		Приберіть усі предмети, які знаходяться на або поблизу обігрівача.

Обігрівач не запускається	До блоку не надходить живлення.	Переконайтесь, що ваш автоматичний вимикач або запобіжник працюють правильно.
		Переконайтесь, що ваш обігрівач розміщено на плоскій та рівній поверхні.
	Встановлена температура нижче, ніж температура навколишнього середовища.	Переконайтесь, що температура встановлена на значення вище, ніж температура навколишнього середовища.
Обігрівач раптово зупиняється під час обігріву	Температура перевищує поріг теплового відключення.	Вимкніть та витягніть блок з розетки. Дайте йому охолонути та знову вставте блок у розетку.
	Обігрівач перевернуто.	Помістіть його на пласку, рівну та стабільну поверхню.
	У режимі ЕКО, обігрівач буде автоматично вимикатись, коли досягнуто встановленої температури.	Це нормально. Якщо ваш обігрівач часто вимикається, будь ласка, підніміть встановлену температуру або перемикайтесь на режим потужності обігріву.

Якщо ваша проблема не перерахована або все ще продовжується, будь ласка, зв'яжіться з нашою Підтримкою клієнтів (дивись сторінку 57)

املحتويات

01

إرشادات السلامة المهمة

43-45

02

تعرف على منتجك

46

03

كيفية استخدام منتجك

47-50

04

التنظيف والصيانة

51-52

05

استكشاف الأعطال وإصلاحها

53-54

06

رعاية عملاء DREO

55-57



**اقرأ جميع العلامات
التحذيرية على المنتج
وتعليمات السلامة في
دليل المستخدم قبل
الاستخدام.**

لا تستخدم المدفأة
المزودة بمروحة بالقرب
من مواد سريعة
الاشتعال أو الاحتراق.

تجنب تغطية
مدخل ومخرج الهواء
أثناء التشغيل.

إرشادات السلامة العامة

1. هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص ذوي القدرات الحسية أو العقلية الناقصة (ومنهم الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والدراية، ما لم يكن عليهم إشراف أو توجيه من الشخص المسؤول بخصوص استخدام المنتج وذلك حرصًا على سلامتهم.
2. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالمنتج.
3. يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة أطفال من سن 8 أعوام فأكبر وأشخاص يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية أو نقص في الخبرة والمعرفة إذا خضعوا للمراقبة أو حصلوا على التعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا استوعبوا الأخطار التي ينطوي عليها. يُمنع الأطفال من اللعب بالمنتج. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف.
4. ينبغي إبقاء الأطفال الأقل من 3 أعوام بعيدين عن الجهاز ما لم يخضعوا للمراقبة المستمرة.
5. يجوز لأطفال من سن 3 أعوام إلى أقل من 8 أعوام تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله بشرط وضعه أو تركيبه في موضع تشغيله العادي المستهدف وإخضاعهم لمراقبة أو حصولهم على تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعاب الأخطار التي ينطوي عليها. يجوز لأطفال من سن 3 أعوام إلى أقل من 8 أعوام توصيل الجهاز وتنظيمه وتنظيفه أو إجراء صيانة المستخدم عليه.
6. إذا كان سلك التغذية تالفًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل خدماتها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب أي خطر.
7. تنبيه: لتجنب الخطر الناجم عن إعادة ضبط الفصل الحراري دون قصد، يجب عدم إمداد هذا الجهاز بالطاقة عبر أداة توصيل أو فصل خارجية، مثل: موقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام من قبل مرفق الطاقة.

8. يجب عدم وضع المدفأة أسفل مأخذ تيار كهربائي مباشرة.
9. لا تستخدم هذه المدفأة في المنطقة المحيطة مباشرة بحمام أو دُش أو مسبح.
10. لا تستخدم هذه المدفأة إذا تم إسقاطها.
11. لا تستخدم هذه المدفأة في حالة وجود علامات مرئية دالة على تلفها.
12. استخدم هذه المدفأة على سطح أفقي ومستقر أو تثبتها بحائط، حسب الاقتضاء.
13. تحذير: لا تستخدم هذه المدفأة في غرف صغيرة الحجم عندما تكون مشغولة بأشخاص غير قادرين على مغادرتها بأنفسهم، ما لم يخضعوا لمراقبة مستمرة.
14. تحذير: للحد من خطر نشوب حريق، احتفظ بالمنسوجات أو الستائر أو أي مواد أخرى سريعة الاشتعال على مسافة لا تقل عن متر واحد من مخرج الهواء.
15. تنبيه — يحتوي هذا المنتج على أجزاء قد تصبح ساخنة للغاية وتسبب في نشوب حرائق. يجب إيلاء عناية خاصة عند وجود أطفال وأشخاص معرضين للخطر.

الاستخدام الآمن

1. استخدم المقبض لتحريك هذه المدفأة.
2. لا تدخل أجساماً غريبة ولا تسمح بدخولها من أعلى أي فتحة تهوية أو عادم؛ وإلا، فقد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو تلف بالمدفأة.
3. لا تحاول تعديل المنتج أو تصليحه بنفسك؛ وإلا، فقد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى إبطال الضمان والتسبب في تلف أو إصابة جسدية. لا يجوز تفكيك هذا المنتج أو تصليحه إلا بواسطة فني تصليح.
4. تأكد من عدم ترك أي قطع بوليسترين أو مواد تعبئة وتغليف أخرى بين عناصر الجهاز. قد يلزم تنظيف الجهاز من خلال تمرير مكينة كهربائية فوقه.
5. إذا لم يعمل الجهاز على النحو المرجو أو تلقى ضربة شديدة أو تم إسقاطه أو إتلافه أو تركه في الهواء الطلق أو غمره في مياه، فلا تستخدمه واتصل بدعم العملاء.
6. قد تتصاعد كمية صغيرة من دخان أو رائحة كريهة عند تشغيل الوحدة للمرة الأولى. يشير ذلك إلى سقوط نقطة زيت على ملف التسخين في أثناء عملية التصنيع، وستبخر سريعاً ومن المفترض ألا يحدث ذلك مجدداً.

الموقع الآمن

1. لا تستخدمها في الهواء الطلق.
2. توجد داخل المدفأة أجزاء ساخنة أو تُحدث قوساً كهربائياً أو شرراً. لا تستخدمها في مناطق يُستخدم أو يُخزن بها بنزين أو طلاء أو سوائل سريعة الاشتعال.
3. لمنع نشوب حريق محتمل، لا تسد فتحات هواء أو عادم بأي طريقة. لا تستخدمها على أسطح ناعمة؛ كسرير حيث يمكن أن تنسد الفتحات.
4. هذه المدفأة غير مصممة للاستخدام في دورات مياه ومناطق غسل ملابس وأماكن داخلية مشابهة. يُمنع منعاً باتاً وضع المدفأة في مكان قد تتعرض فيه للسقوط داخل حوض استحمام أو حاوية مياه أخرى.

السلامة الكهربائية

1. افصل المدفأة دائماً عند عدم استخدامها.
2. لا تشغل أي مدفأة تشتمل على سلك أو قابس تالف أو بعد تعرضها لأعطال وظيفية أو إسقاطها أو إتلافها بأي طريقة. تخلص من المدفأة أو أعدها إلى مرفق صيانة معتمد للفحص و/أو التصليح.

3. تجنب القيام بتمرير السلك تحت السجاد. تجنب القيام بتغطية السلك بقطع السجاد الصغيرة أو الممرات أو أعطية مشابهة. تجنب القيام بتوجيه السلك تحت الأثاث أو الأجهزة. رتب السلك بعيداً عن مناطق الحركة وحيث لا يمكن التعثر فيه.
4. لفصل المدفأة، اضبط عناصر التحكم على وضع إيقاف التشغيل، ثم أزل القابس من مأخذ التيار الكهربائي.
5. احرص دائماً على توصيل المدفأة مباشرة بمأخذ/مقيس تيار كهربائي في حائط.
6. يُمنع منعاً باتاً الاستخدام من خلال سلك إطالة أو مأخذ تيار متنقل (مشارك كهرباء شريطي).
7. إذا كان هناك ارتخاء بين القابس والمقيس أو أصبح القابس ساخناً للغاية، فقد يلزم استبدال المقيس. ارجع إلى فني كهرباء مؤهل بشأن استبدال المقيس.
8. من الطبيعي الشعور بسخونة نوعاً ما عند لمس القابس والسلك.
9. قد يؤدي تلف مأخذ التيار الكهربائي إلى أن يصبح القابس أو السلك ساخناً لدرجة لا يمكن لمسه أو يصبح شكله مشوهاً. ينبغي استبدال المأخذ أو المقابس التالفة قبل المتابعة في استخدام المدفأة. قد يؤدي توصيل المدفأة بمأخذ/مقيس تالف إلى سخونة سلك الطاقة بشكل مفرط أو نشوب حريق.

**خطر - قد تتولد حرارة بدرجات عالية في بعض الظروف غير الطبيعية.
لا تغطِ الجهة الأمامية لهذه المدفأة أو تسدها جزئياً أو كلياً.**

لاستخدام المنزلي فقط اقرأ واحتفظ بهذه التعليمات

المواصفات

تذكير لطيف:

DR-HSH030	رقم الطراز.	 تحقق من المنتج بانتظام وراجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها" أو اتصل بدعم العملاء إذا ظهرت أي من العلامات التالية: - تلف سلك الطاقة أو القابس. - ضوءاء عالية، رائحة غير عادية، أو حرارة مفرطة.
1500W	الطاقة المقدرة	
220-240V~50Hz	المدخل	

سطح ساخن

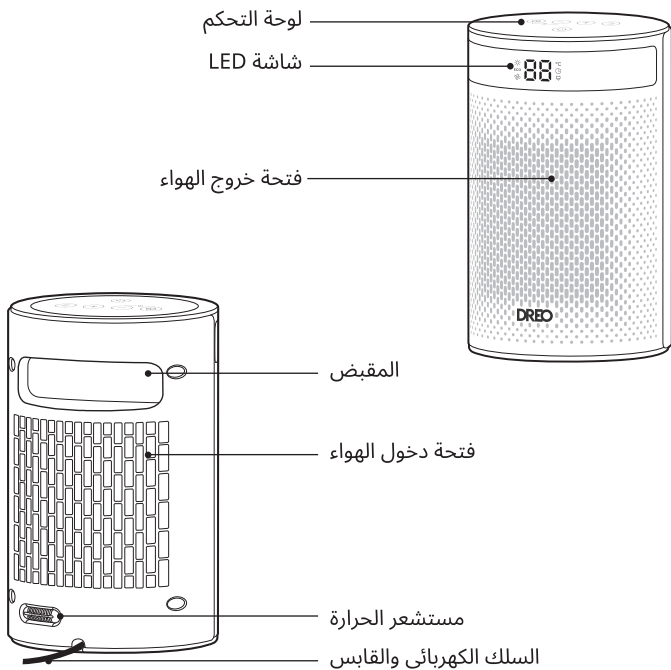
قد يصبح السطح الأمامي ساخناً جداً في أثناء الاستخدام.
لا تلمسه عندما يكون قيد الاستخدام.



02

تعرف على منتجك

محتويات العلبة



عدد 2 بطارية AAA



جهاز التحكم عن بُعد

دليل
البداية السريع

دليل
المستخدم

لوحة التحكم

زر الطاقة

المسه لتشغيل المدفأة أو إيقاف تشغيلها

ملاحظة:

عندما تكون المدفأة موصّلة بمأخذ التيار الكهربائي، ستضيء لمبة بيان حالة الطاقة باللون الأحمر.

بمجرد إيقاف التشغيل، ستعرض الشاشة عدًا تنازليًا مدته 30 ثانية؛ حيث ستستمر المروحة في الدوران لمدة 30 ثانية لطرد الحرارة المتبقية.



زر الوضع

المسه للتبديل بين الأوضاع: ECO ←

تدفئة قوية باستخدام ثلاثة مستويات:

H1 (1000 وات) و H2 (1300 وات) و H3 (1500 وات).

ستحدد المدفأة قوة التدفئة المثلى تلقائيًا حسب التباين بين درجة الحرارة المعيّنة (5-35 درجة مئوية) ودرجة الحرارة المحيطة.



ملاحظة:

- عندما تصل درجة الحرارة المحيطة إلى درجة الحرارة المعيّنة،

سيتوقف تشغيل المدفأة تلقائيًا بعد 30 ثانية.

- عندما تنخفض درجة الحرارة المحيطة عن درجة الحرارة المعيّنة،

ستعمل المدفأة بقدرة منخفضة أو مرتفعة (1000 أو 1500 وات)

حسب التباين بين درجتي الحرارة.



المروحة فقط.

كتم الصوت/إلغاء كتم الصوت

لتشغيل أصوات الأزرار أو إيقاف تشغيلها، اضغط مع الاستمرار 3 ثوانٍ على زر الأوضاع (⊞) في اللوحة.

زر المؤقت

• عندما تكون المدفأة قيد التشغيل، المس هذا الزر لتعيين مدة زمنية (0-12 ساعة)

بعد انتهاء المدة الزمنية المعيّنة، سيتوقف تشغيل المدفأة تلقائيًا.

• للإلغاء، اضغط المؤقت على 0 ساعة.



زرا ضبط الإعدادات

- في وضع التدفئة القوية، المس $\ominus$ أو $\oplus$ لضبط مستوى التدفئة.
- في الوضع الاقتصادي ECO، المس $\ominus$ أو $\oplus$ لضبط درجة الحرارة المعيّنة.

ملاحظة:

في الوضع الاقتصادي ECO، سيتوقف تشغيل المدفأة تلقائيًا عند الوصول إلى درجة الحرارة المعيّنة. إذا توقف تشغيل المدفأة بشكل متكرر، يرجى رفع درجة الحرارة المعيّنة أو التبديل إلى وضع التدفئة القوية.

قفل ضد عبث الأطفال

اضغط مع الاستمرار 3 ثوانٍ على $\ominus$ و $\oplus$ لتنشيط وظيفة قفل الأطفال أو حماية الأطفال أو إلغاء تنشيطها؛ فعند تنشيطها، ستعرض الشاشة الحرفين " [] "، وسيتم قفل جميع الأزرار في المدفأة.



شاشة LED



المروحة فقط

ECO

الوضع الاقتصادي ECO



التدفئة القوية



موصل بالطاقة

88

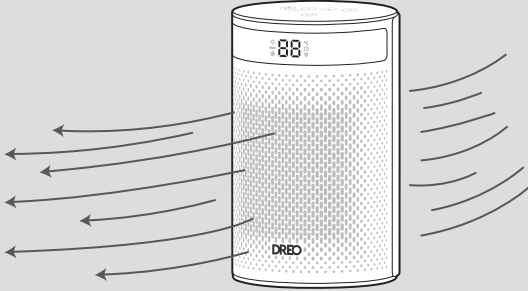
مستوى التدفئة / ساعة الموقت
/ درجة الحرارة المعيّنة



الموقت

مميزات أخرى

شغل شاشة LED أو أوقف تشغيلها باستخدام وحدة التحكم عن بُعد.



الحماية عند الانقلاب

إذا انقلبت المدفأة، فستتوقف عن العمل تلقائيًا مع عرض رمز الخطأ "P4" في الشاشة.

الحماية من الحرارة الزائدة

إذا ارتفعت حرارة المدفأة بشكل مفرط، فستتوقف عن العمل تلقائيًا مع عرض رمز الخطأ "FP" في الشاشة.

تشغيل شاشة LED أو إيقاف تشغيلها

شغل شاشة LED أو أوقف تشغيلها باستخدام وحدة التحكم عن بُعد.

الذاكرة

إذا تم إيقاف تشغيل المروحة أو فصلها عن الكهرباء، ستستأنف العمل بالإعدادات السابقة (باستثناء إعداد المؤقت) عند إعادة التشغيل.

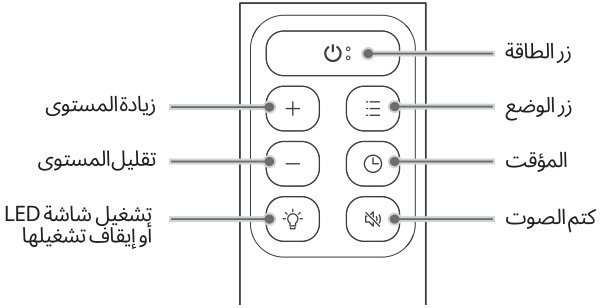
إيقاف التشغيل تلقائيًا بعد 24 ساعة

هذه الميزة معيَّنة على إيقاف تشغيل بشكل افتراضي.

عند تشغيل هذه الميزة، سيتوقف تشغيل المدفأة تلقائيًا بعد انقضاء 24 ساعة من التشغيل المتواصل.

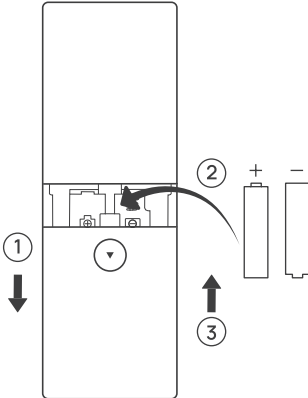
اضغط مع الاستمرار 3 ثوانٍ على زر الموقت لتشغيل هذه الميزة أو إيقاف تشغيلها عندما تكون هذه المدفأة في وضع الاستعداد. ستعرض الشاشة "ON" و "OFF" على الترتيب.

جهاز التحكم عن بُعد



استبدال البطارية

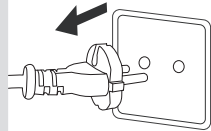
1. فك غطاء البطارية في الاتجاه الموضح بالسهم.
2. استخدم بطاريات AAA جديدة بقدرة 1.5 فولت بدلاً من القديمة. تأكد من صحة اتجاه الأطراف الموجبة (+) والسالبة (-).
3. أعد تركيب غطاء البطارية في مكانه.



تحذير

- استخدم بطاريات جديدة من نفس نوع البطاريات القديمة عندما يلزم استبدالها.
- أخرج البطاريات إذا كنت تنوي عدم استخدام وحدة التحكم عن بُعد لفترة زمنية طويلة.
- لا تحاول تفكيك البطاريات.
- لا تتخلص من البطاريات في نار؛ وإلا، فقد تنفجر البطاريات أو تتسرب مادتها.
- خطر الإصابة بحرق كيميائي. احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول أطفال.
- لا تستخدم بطاريات قديمة وأخرى جديدة معاً في وقت واحد ولا تجمع بين بطاريات قلووية وعادية (كربون-زنك) وقابلة لإعادة الشحن (نيكل-كادميوم، نيكل-هيدريد فلز، وما إلى ذلك).

احرص دائمًا على إيقاف التشغيل وفصل قابس التيار الكهربائي قبل التنظيف.



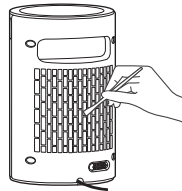
السطح الخارجي

امسح الغبار برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.



مدخل الهواء

استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة أو عودًا بطرفه كتلة قطنية لإزالة أي أتربة من مدخل الهواء.



⚠ انتبه



لا تستخدم أدوات
تنظيف كاشطة.



لا تستخدم منظفات.



لا تفك الوحدة.

خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
لا تغمر الوحدة الرئيسية في مياه.
لا تسمح "أبداً" بدخول مياه في المدفأة.



باستثناء التنظيف، ينبغي إجراء أي أعمال صيانة
بواسطة فني صيانة مؤهل.



خزّنه في منطقة جافة معتدلة الحرارة واحتفظ بالكبل بعيداً
عن مناطق حركة السير الكثيفة لتجنب أخطر التعثر
والانقلاب.



التخلص الصحيح من هذا المنتج



تشير هذه العلامة إلى أن هذا المنتج لا يجب التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع الأضرار المحتملة على البيئة أو صحة الإنسان الناتجة عن التخلص غير المنضبط من النفايات، احرص على إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. لإعادة منتجك المستخدم، الرجاء استخدام نظام الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع الذي اشتريته منه المنتج. حيث يمكنه أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بشكل آمن بيئياً.

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
رموز الأعطال الوظيفية المعروضة في شاشة LED	E2 - دائرة قصر في مستشعر درجة الحرارة	افصل المدفأة عن مصدر الطاقة واتصل بدعم العملاء.
	E1 - دائرة مستشعر درجة الحرارة مفتوحة	افصل المدفأة عن مصدر الطاقة واتصل بدعم العملاء.
	FF - الحماية من الحرارة الزائدة	افصل المدفأة عن الطاقة وانتظر حتى تبرد قبل إعادة توصيلها بالطاقة مجدداً.
	P4 - الحماية عند الانقلاب	ضع المدفأة مرة أخرى على سطح مسطح ومستوي ومستقر.
تعذر بدء تشغيل المدفأة	لم يتم توصيل سلك الطاقة بشكل سليم.	وصِّل القابس بمأخذ تيار كهربائي مزوّد بالطاقة.
	تم تنشيط ميزة الحماية من الحرارة الزائدة.	افصل المدفأة عن الطاقة وانتظر حتى تبرد قبل إعادة توصيلها بالطاقة مجدداً.
		أزل أي أشياء على المدفأة أو بالقرب منها.

تأكد من سلامة عمل فاصل الدائرة الكهربائية أو المصهر الذي تستخدمه.	عدم مرور أي طاقة عبر الوحدة.	تعذر بدء تشغيل المدفأة
تأكد من وضع المدفأة على سطح مسطح ومستوي.		
تأكد من تعيين الحرارة على درجة أعلى من الحرارة المحيطة.	درجة الحرارة المعيّنة أقل من درجة الحرارة المحيطة.	
أوقف تشغيل الوحدة وافصلها عن التيار الكهربائي. اتركها تبرّد ثم أعد توصيلها بمأخذ التيار الكهربائي.	درجة الحرارة تتجاوز عتبة الفصل الحراري.	المدفأة تتوقف فجأة في أثناء التدفئة
ضعها على سطح مسطح ومستوي ومستقر.	المدفأة تنقلب.	
هذا إجراء طبيعي. إذا توقف تشغيل المدفأة بشكل متكرر، يرجى رفع درجة الحرارة المعيّنة أو التبديل إلى وضع التدفئة القوية.	في الوضع الاقتصادي ECO، سيتوقف تشغيل المدفأة تلقائيًا عند الوصول إلى درجة الحرارة المعيّنة.	

إذا استمرت المشكلة أو لم تكن مدرجة، الرجاء الاتصال بدعم العملاء (انظر الصفحة 57)

DREO CUSTOMER CARE

06

24-MONTH LIMITED WARRANTY

What is Covered

DREO warrants to you that your product will be free from original defects in materials and workmanship for a period of twenty four (24) months from the date of your purchase, when you use your product for intended purposes in accordance with this User Manual.

Please retain your proof of purchase. If you do not retain your proof of purchase, your warranty will start two (2) months from the date of manufacture printed on your product label.

What is Not Covered

This limited warranty only applies to the original purchaser of your product and is non-transferable. This warranty is only valid if your product is used in the country in which you originally purchased it. In addition, this warranty will not apply, and DREO will not be liable for any costs, damages, or repairs, in connection with any of the following:

- Accidents or use of your product with inappropriate force;
- Damage or destruction caused by wrong voltage or unstable electric current;
- Normal wear and tear;
- Careless operation or handling, misuse, abuse, neglect, and/or failure to maintain or use your product in accordance with this User Manual;
- Any partially or completely altered, modified and/or dismantled products;
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (as applicable);
- Products with altered or removed serial numbers;
- Clearing any blockages from the product;
- Purchases from retailers and distributors not authorized by DREO to sell this product;
- Defects caused by or resulting from damages from shipping or handling by any third party not authorized by DREO to ship or handle your product; or
- Defects caused by or resulting from repairs, service, improper maintenance, or alteration to your product or any of its components by anyone other than a repair person authorized by DREO.

Any service and customer support that DREO provides to you under this limited warranty will not extend the duration of this limited warranty.

Warranty Limitations and Exclusions

ANY IMPLIED WARRANTIES RELATING TO YOUR PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE AND ARE OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE PURCHASER OR USER OF THE PRODUCT, AND DREO SHALL NOT BE LIABLE FOR AN ALLEGEDLY DEFECTIVE OR DAMAGED PRODUCT EXCEPT TO REPAIR OR REPLACE IT IN ACCORDANCE WITH THIS LIMITED WARRANTY. DREO WILL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, CONTINGENT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES OF ANY NATURE THAT YOU MAY INCUR IN CONNECTION WITH YOUR PURCHASE OR USE OF YOUR PRODUCT.

Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

Limited Remedies

If your product fails because of an original defect in material and/or workmanship during the warranty period, DREO will repair or replace (in DREO's sole discretion) your product.

To obtain warranty service on your product, contact us at eu-support@dreo.com for further instructions.

IN THE EVENT OF AN ORIGINAL DEFECT IN MATERIAL AND/OR WORKMANSHIP, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THE REMEDIES SET FORTH IMMEDIATELY ABOVE ARE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES.

Model No.: DR-HSH030
Rev_1.0_ME

We're Here to Help!



eu-support@dreco.com



www.dreco.com



www.dreo.com

Looking for help?

Contact us to get expert support.



eu-support@dreo.com



www.dreo.com